WILLIAM J. SLATER

RIDDLES AND HALLUCINATIONS


© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn
**Riddles and Hallucinations**

I

In *Aphrodisias in Late Antiquity* Charlotte Roueche\(^1\) publishes a graffito from the Odeon:

\[
\text{Zήτημα}
\]

\[
]  \dddot{\text{άψυχον υπο...}  \text{ου}} \\
\]  \dddot{\text{βαστάζετε κλαυ}} \\
\]  \dddot{\text{...}  \text{νχαε βαστάζει}} \\
\]  \dddot{\text{εῦτ(υχόκ)}}

and comments "The text is extremely obscure. It may well have a religious sense" and speculates on other possibilities, ending "It is probably only the discovery of parallels which will elucidate this passage."

In a sense a parallel graffito was already published from Cyrene in 1962:²

\[
\text{Zήτημα: τὸν Πριάμου παιδὸν τῖς πάτηρ;}
\]
on which R. Kaster (*Mnemosyne* 37 [1984] 457f.) commented that it was probably a parody of a school exercise. Possibly so. That the Aphrodisias graffito is exactly what it says, viz. a zetema, there should be no doubt. Riddles about "life-less" things that display life are particularly common in Greek. On a herm was found the riddle: "when alive, they saw not the sun; when dead, they fought": answer: astragaloi.³ The lyre—or other instrument—that is dead but speaks was one of the oldest.⁴


\(^{3}\) Kaibel, Epigrammata Graeca 1120:

\[
\text{εἰσίν μοι δῦν ὀδηλοῖο ὄμολον [νομοί], οἱ δῦν ὀμοίοι, οἱ μέσοι μὲν ζώοι, τὸν ἤλιον οὐκ ἐκφώνειν, εὐτέρ ἐπὶν [θαν[έωτε], τὸν ἄλλος ὁμοῦς μάχονται.}
\]
The reconstruction is based on a variant version: Tryphon, πέρι τρόπον in *Spengel, Rhet. gr.* III 195.

\(^{4}\) For further references see "Aristophanes of Byzantium and Problem Solving", *CQ* 32 (1982) 336-349.

I add a few additional observations by L. Koenen: "The plaster to the left of the extant graffito is damaged, hence it is not known how many letters are lost. It is, however, clear that at least in lines 3 and 4 the text began to the left of what is extant of lines 1 and 2. Line 1 ζήτημα may have been indented, and line 2 ἄψυχον is either preceded by a space or is the actual beginning of that line (see Roueché’s pl. XLV). Although the uncertainty of the physical arrangement of the graffito precludes a serious reconstruction, we may expect something like the following:

\[
\text{Zήτημα·} \\
\text{ἄψυχον· ὑπ’ ὀψευτοῦ} \\
\text{βαστάζετε κλαύ·} \\
\text{μα ὑπεψε ψυχάς βαστάζει} \\
\text{εὐτ(υχόκ).}
\]

\(^{2}\) ὑπ’ ὀψευτοῦ Koenen ³ read βαστάζεται (as considered by Roueché)

For the effect of music described here see Hes. *Theog.* 55 ἄμπαμα ὑπ’ ἀμεμήρων and the parallels collected by M. West in his commentary."
Cratinus fr. 325 K-A runs:

\[ \text{érxvn (} \text{εἴμι νῦν Ἀθηναίοις ἐγώ.} \]

The statement reminds one at first of the chorus of Cratinus' *Ploutoi* (fr. 171,49f.) who call themselves fish.\(^5\) But in their commentary to fr. 325 the editors note among other solutions: "οἶνῳ ἐπαρθέντα loqui coni. Crusius Phil. 47 (1889) 40, coll. Bacchyl. 20 B 12 Sn., Ar. Eq. 92sqq." I had unwittingly collected the same references (from Athenaeus 782D) to the hallucination of power created by wine.\(^6\) One can add to strengthen Crusius' case: Plato, *Leg.* 671 B (cf. 649A): (As a result of wine everyone) \[ \text{ἐρχὴν ἴκανὸς ἄξιοί ἐσονοῦ τε καὶ τῶν ἄλλων γεγονέναι,} \] which was probably in Plutarch's mind at *Moralia* 715A. The general thought must have been common, as Diphilus (fr. 86 K-A) and Horace (*Od.* 3.21.3) suggest. But Theodore Birt (*Elpides* [Marburg 1881] 59ff.) had shown how widespread was the idea that Hope by itself could generate illusions of kingship among the poor, and Crusius\(^7\) was able ingeniously to add an early example, probably Epicharmus' *Chytrai* (frr. 136-7 Kaibel), to his list: this dealt with the folk-tale of the potter, who fancies he will make a fortune from his wares, only to break them at the height of his hopes. It is tempting to think that the line would be the climax of one of these speeches of fantastic hope, since the thought was so common in folklore and early comedy. Then Herwerden's attribution of fr. 325 to the *Pot of Cratinus*, recorded in the apparatus of *PGC*, would be even more likely.

---

\(^5\) \[ \text{ἐρχὴν ἴκανὸς ἠ μέλατον καὶ μέλατον ἠ ἠμὲν,} \]

\(^6\) "Symposium at Sea", *HSCP* 80 (1976) 161-170 at the end.

\(^7\) Zur handschriftlichen Überlieferung ... der Paroemiographen: = *Philologus* Supp. 6, Nachtrag, p. 321, citing also his article in *Philol.* 48 (1890) 228.